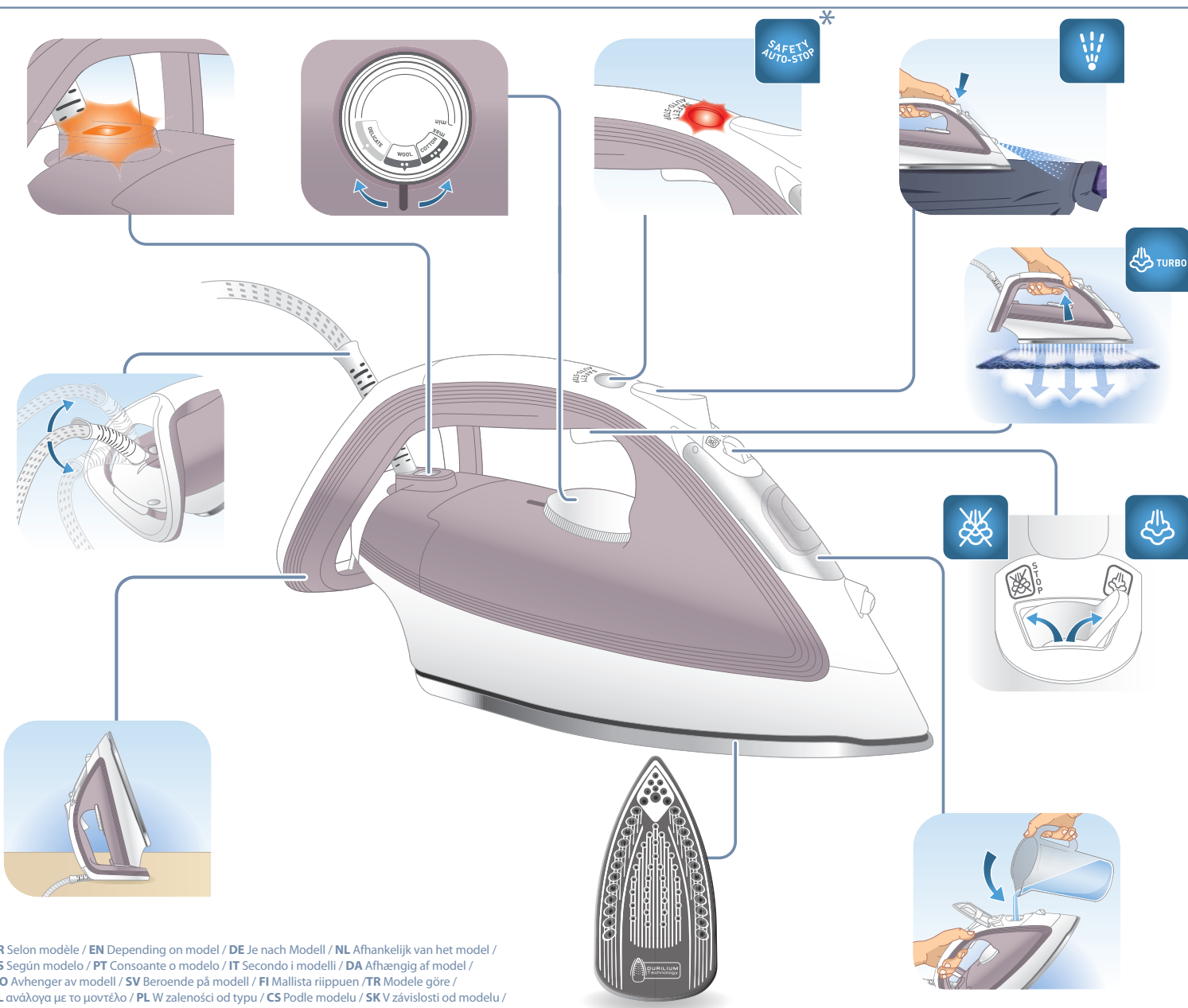


**FR** Veuillez lire attentivement le livre "Consignes de sécurité et d'utilisation" avant la première utilisation / **EN** Please read carefully the "Safety and use instructions" booklet before first use / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise" durch. / **NL** Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **IT** Leggere con attenzione il libretto "Norme di sicurezza e d'uso" al primo utilizzo / **DA** Læs hæftet "Sikkerheds- og brugsanvisning" grundigt igennem inden den første ibrugtagning. / **NO** Les nøye høftet "Råd om sikkerhet og bruk" før første gangs bruk / **SV** Var god läs häftet "Säkerhets- och användningsinstruktioner" innan den första användningen. / **FI** Lue turvallisuus- ja käyttöohjeivihko huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. / **TR** İlk kullanımdan önce "Güvenlik ve kullanım talimatları" kitapçığı dikkatlice okuyun / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **PL** Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania" / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití" / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie" / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató" című fejezetet / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite »Navodila za varno uporabo« / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования». / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute" / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare" / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai" prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / **LV** Pirms izmantojat ierīci pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasīt brošūru "Norādījumi par drošību un lietošanu" / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката "Препоръки за безопасност и употреба" преди първоначална употреба / **AR** يرجى قراءة دليل السلامة والاستخدام بعناية قبل الاستخدام الأول / **KO** 처음 사용하기 전, 제품 사용과 관련된 "안전 수칙" 책자를 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다 / **DA** Molimo vas da prije prve upotrebe pročitate knjižicu "Uputstva za sigurnost i upotrebu" / **RC** 在第一次使用前请认真阅读此“安全操作规程”手册 / **HK** 在第一次使用前請認真閱讀此“安全操作規程”手冊 / **FA** لطفاً قبل از به‌کارگیری، دستورالعمل ایمنی را با دقت مطالعه کنید / **VN** Vui lòng đọc kỹ cuốn "Hướng dẫn Sử dụng và Biện pháp An toàn" trước khi sử dụng lần đầu / **TH** Trước khi lần đầu tiên sử dụng, vui lòng đọc kỹ hướng dẫn và các biện pháp an toàn / ก่อนการใช้งานครั้งแรก



\* FR Selon modèle / EN Depending on model / DE Je nach Modell / NL Afhankelijk van het model / ES Según modelo / PT Consoante o modelo / IT Secondo i modelli / DA Afhængig af model / NO Avhenger av model / SV Beroende på modell / FI Mallista riippuen / TR Modelle göre / EL ανάλογα με το μοντέλο / PL W zależności od typu / CS Podle modelu / SK V závislosti od modelu / HU Modelltől függően / LV Ovisno od modela / RU В зависимости от модели / UK Залежно від моделі / HR Ovisno o modelu / RO Ovisno o modelu / ET Sõltuvalt mudelist / LT Pagal modelį / LV Atbilstoši modelim / FA برپایهٔ مدل / KO 모델에 따라 / BA Zavisno o modela / RC 視型號而定 / FA 視型號而定 / TH ตามที่รุ่น / TH ตามรุ่น

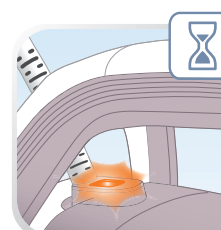
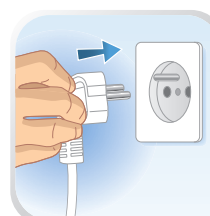
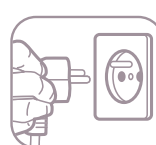
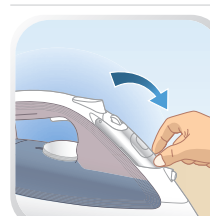
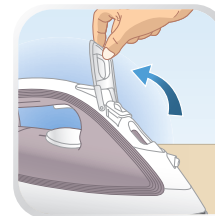
[www.tefal.com](http://www.tefal.com)  [www.calor.fr](http://www.calor.fr)

[www.tefal.com](http://www.tefal.com)  [www.calor.fr](http://www.calor.fr)

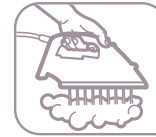
1.



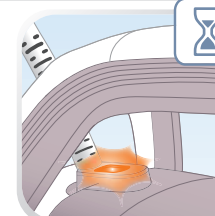
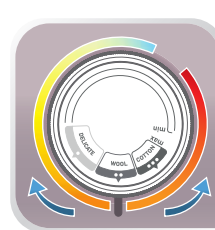
[www.tefal.com](http://www.tefal.com)  [www.calor.fr](http://www.calor.fr)



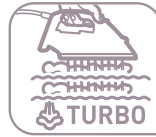
2



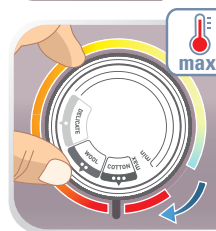
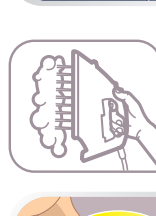
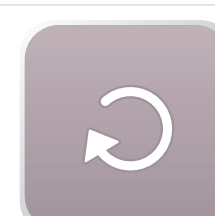
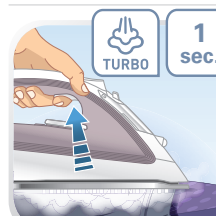
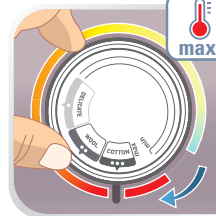
[www.tefal.com](http://www.tefal.com)  [www.calor.fr](http://www.calor.fr)



2.



[www.tefal.com](http://www.tefal.com)  [www.calor.fr](http://www.calor.fr)



2.


[www.tefal.com](http://www.tefal.com)

[www.calor.fr](http://www.calor.fr)

2.


[www.tefal.com](http://www.tefal.com)

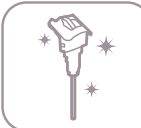
[www.calor.fr](http://www.calor.fr)

3.


[www.tefal.com](http://www.tefal.com)

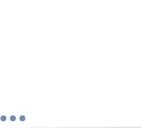
[www.calor.fr](http://www.calor.fr)

3.


[www.tefal.com](http://www.tefal.com)

[www.calor.fr](http://www.calor.fr)

3.


[www.tefal.com](http://www.tefal.com)

[www.calor.fr](http://www.calor.fr)

|    |                        |    |                                  |
|----|------------------------|----|----------------------------------|
| FR | Guide de l'utilisateur | HU | Használati útmutató              |
| EN | User's guide           | SL | Navodila za uporabnika           |
| DE | Bedienungsanleitung    | RU | Руководство пользователя         |
| NL | Gebruiksaanwijzing     | UK | Посібник користувача             |
| ES | Guía del usuario       | HR | Upute za uporabu                 |
| PT | Guia del usuario       | RO | Ghidul utilizatorului            |
| IT | Manuale d'uso          | ET | Kasutusjuhend                    |
| DA | Brugsvejledning        | LT | Naudotojo vadovas                |
| NO | Bruksanvisning         | LV | Lietošanas pamācība              |
| SV | Användarhandbok        | BG | Ръководство на потребителя       |
| FI | Käyttöohje             | AR | المستخدمين دليل                  |
| TR | Kullanım kılavuzu      | KO | 사용자 가이드                          |
| EL | Οδηγός χρήσης          | BA | Korisnička uputstva              |
| PL | Instrukcja obsługi     | RC | 使用指南                             |
| CS | Návod k použití        | HK | 使用指南                             |
| SK | Používateľská príručka | FA | پایان راهنما                     |
| PL | Instrukcja obsługi     | VN | Hướng dẫn dành cho người sử dụng |
| SK | Používateľská príručka | TH | คู่มือสำหรับผู้ใช้               |



**FR** Pour plus d'informations sur l'utilisation / **EN** For further usage information / **DE** Weitere Informationen zur Bedienung / **NL** Voor meer informatie over het gebruik / **ES** Para obtener más información sobre su uso / **PT** Para obter mais informações sobre a utilização / **IT** Per maggiori informazioni sull'utilizzo / **DA** Yderligere informationer vedrørende betjening / **NO** For mer informasjon om bruken / **SV** För mer information om användningen / **FI** Lisätietoja käyttöö varten / **TR** Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / **EL** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / **PL** Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / **CS** Pro více informací o použití / **SK** Pre ďalšie informácie o používaní / **HU** A használatra vonatkozó további információk / **SL** Več informacij o uporabi / **RU** Для получения более подробной информации об эксплуатации / **UK** Для отримання детальної інформації щодо експлуатації / **HR** Za više informacija o upotrebi / **RO** Pentru mai multe informații privind utilizarea / **ET** Täiendava teabe saamiseks kasutamise kohta / **LT** Daugiau informacijos apie naudojimą / **LV** Lai iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / **BG** За още информация относно употребата / **AR** مزيد معلومات عن الاستخدام / **KO** 더 자세한 사용 정보 / **BA** Za više informacija o upotrebi / **RC** 更多关于使用的信息 / **HK** 更多關於使用的資訊 / **FA** اطلاعات بیشتر در مورد استفاده / **VN** Để biết thêm thông tin về cách sử dụng / **TH** สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งาน

[www.tefal.com](http://www.tefal.com)

[www.calor.fr](http://www.calor.fr)

Easygliss